



Condizioni Generali di Contratto (CGC)

Formazione curling con privati, aziende e associazioni

Con l'accettazione della vostra prenotazione viene stipulato un contratto tra voi (di seguito "Cliente") e il Curling Club Lugano. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente le seguenti condizioni generali di contratto. Il Curling Club Lugano si riserva il diritto di modificarle in qualsiasi momento, se necessario. Le condizioni generali di contratto attualmente in vigore sono disponibili sul sito internet www.cclugano.ch/formazione-eventi.

Tariffe

Si applicano le tariffe attuali pubblicate sul sito web www.cclugano.ch/formazione-eventi salvo eventuali accordi scritti tra le parti.

Responsabilità

Nonostante lo svolgimento competente e sicuro delle attività, non è possibile escludere incidenti. Con la prenotazione, i Clienti riconoscono che possono essere esposti a pericoli che, nonostante la migliore conoscenza e competenza, non sono prevedibili. Il Curling Club Lugano non può assumersi alcuna responsabilità in merito: la partecipazione del Cliente avviene sempre a proprio rischio.

Il Cliente è responsabile per danni materiali e personali, inclusi eventuali danni consequenziali (danni patrimoniali), causati durante la permanenza presso la sede di svolgimento dell'evento o durante l'utilizzo delle infrastrutture. In caso di furto, smarrimento e danneggiamento di oggetti personali dei clienti, viene declinata qualsiasi responsabilità.

Se il Cliente affitta parti della nostra infrastruttura per l'organizzazione di eventi al di fuori dell'organizzazione del Curling Club Lugano, egli esonera il Curling Club Lugano da tutte le richieste di risarcimento danni che potrebbero essere avanzate da terzi in relazione a questi eventi.

Si declina ogni richiesta di risarcimento danni o altre pretese.

Disposizioni

Dichiarazione di consenso

Le condizioni generali di contratto sono parte integrante della prenotazione. Il Cliente deve assicurarsi che tutti i partecipanti siano stati informati delle condizioni generali di contratto e che le accettino.

Costi e termini di annullamento

Dopo aver ricevuto la conferma della prenotazione, la prenotazione è considerata vincolante. Il Cliente ha la responsabilità di controllare la correttezza della prenotazione e di segnalare per iscritto eventuali discrepanze entro cinque (5) giorni dalla ricezione della conferma.

Le cancellazioni devono essere comunicate per iscritto tramite e-mail a comitato@cclugano.ch. Per ogni cancellazione, al Cliente verrà addebitata la seguente quota di costo:

- Fino a 7 giorni prima dell'evento: nessun costo.
- Tra 6 e 2 giorni prima dell'evento: 50% dell'importo complessivo.
- Entro 48 ore prima dell'evento: 100% dell'importo complessivo.

Se l'evento non può essere realizzato perché il Cliente arriva in ritardo o non si presenta all'evento, esso è tenuto a pagare il 100% dell'importo totale. I costi aggiuntivi causati da spostamenti o dall'arrivo tardivo del Cliente sono a carico dello stesso. Se il Cliente partecipa a un evento solo dopo il suo inizio o lo lascia prima della sua conclusione, non ha diritto ad alcun rimborso.

Obbligo di pagamento dell'IVA

In quanto associazione sportiva non siamo soggetti al pagamento dell'IVA.

Condizioni di partecipazione

Per praticare il curling ricreativo è necessario essere in buone condizioni di salute. Il Cliente si impegna a informare tempestivamente il Curling Club Lugano in merito a eventuali problemi di salute dei propri partecipanti.

Il Curling Club Lugano può escludere persone dall'evento se non soddisfano i requisiti fisici e/o psichici necessari per un regolare e sicuro svolgimento. È obbligo del Cliente attenersi alle condizioni del Curling Club Lugano e seguire rigorosamente le istruzioni fornite dal personale.

Durante l'evento, è possibile che il Curling Club Lugano realizzi foto, filmati e/o registrazioni sonore. Il Curling Club Lugano utilizza questo materiale, ad esempio, per scopi divulgativi e per informare delle attività sul proprio sito web o sui suoi canali social. Il Cliente autorizza la ripresa di immagini o registrazioni e conferisce al Curling Club Lugano il diritto d'utilizzo di tali fotografie, filmati e/o registrazioni sonore senza limitazioni temporali, tematiche e geografiche (ossia in tutto il mondo), a scopo informativo, pubblicitario, di marketing o sponsoring oppure per la pubblicazione sui social media o sul sito Internet. Tale diffusione del materiale è gratuita e non dà diritto ad alcun compenso aggiuntivo (finanziario o di altro tipo) per il Cliente. Qualora il Cliente non fosse d'accordo, è tenuto a comunicarlo per iscritto almeno 7 giorni prima dell'evento.

Assicurazione

I partecipanti del Cliente devono stipulare autonomamente un'assicurazione malattia e infortuni adeguata (comprensiva di infortuni sportivi). I partecipanti non sono assicurati tramite il Curling Club Lugano.

Le presenti condizioni generali di contratto per gli eventi di formazione ad aziende e associazioni del Curling Club Lugano sono state approvate dal Comitato del Curling Club Lugano in data 26.01.2026.

Curling Club Lugano

Disposizioni di sicurezza

L'impianto può essere videosorvegliato. Il Cliente partecipa all'offerta a proprio rischio e pericolo. Il personale è autorizzato ad allontanare dall'impianto le persone che non rispettano le regole e/o mettono in pericolo la propria sicurezza o quella degli altri. L'assicurazione è a carico dei partecipanti.

Il materiale preso in prestito o noleggiato deve essere restituito spontaneamente al termine del periodo di utilizzo. Eventuali furti o danni all'attrezzatura devono essere segnalati e la riparazione oppure la sostituzione può essere rifatturata al Cliente.

Imprevisti

Se i servizi del Curling Club Lugano non possono essere forniti entro i termini previsti e in condizioni adeguate allo scopo, è possibile richiedere il rimborso dei servizi già pagati. È tuttavia esclusa la richiesta di risarcimento danni.

Comunicazione in caso di richieste ed emergenze

In caso di ritardi o in caso di emergenze vogliate cortesemente informare il comitato del Curling Club Lugano tramite e-mail a comitato@cclugano.ch nonché il responsabile dell'evento indicato sulla conferma.

Disposizioni finali

Tutti i rapporti giuridici tra il Cliente e il Curling Club Lugano sono soggetti al diritto svizzero. Si applicano le disposizioni di legge pertinenti. Se le presenti condizioni generali di contratto prevedono limitazioni di responsabilità o presupposti di responsabilità più severi, questi vengono applicati. Per tutte le controversie è competente il foro della sede del Curling Club Lugano.